



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

May 31, 2019

1 - 13

Le 31 mai 2019

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées	1
Applications for leave submitted to the Court since the last issue / Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution.....	2
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	3
Motions / Requêtes	7
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	11
Notices of discontinuance filed since the last issue / Avis de désistement déposés depuis la dernière parution	12
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	13

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Nickola Antic

Calarco, Paul

v. (38605)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Petrie, Megan

Attorney General of Ontario

FILING DATE: April 25, 2019

9135-3086 Québec inc.

Liben, Matthew

Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

v. (38606)

**Montebello Residential Limited Partnership
(Que.)**

Iacovelli, Antonio

Miller Thomson LLP

FILING DATE: April 30, 2019

**IN THE MATTER OF an application in the
Supreme Court of Newfoundland and
Labrador for an order in the nature of
certiorari and mandamus seeking to quash the
refusal by a Provincial Court Judge to issue a
section 487.02 Criminal Code assistance order,
sought by the Crown to give effect to a section
492.2(1) Criminal Code transmission data
recorder warrant (N.L.)**

(38639)

FILING DATE: May 2, 2019

Ash, Robby D., Poole Althouse

Addario, Frank, Addario Law Group LLP

For the applicant *amicus curiae* (pending)

Brown, Andrew Q.C.

Public Prosecution Service of Canada

For the respondent Public Prosecution Service of
Canada

A.B.

Milczarek, Pawel J.

Sitar & Milczarek

v. (38604)

Her Majesty the Queen (Alta.)

Kuklicz, Iwona

Justice and Solicitor General

FILING DATE: April 25, 2019

Jeffrey Michael Patrick Cline

Watt, D. Lynne

Gowling WLG (Canada) LLP

v. (38606)

**Susan Elizabeth (Drummond) Johnson, et al.
(Ont.)**

Protopapas, Les

Protopapas & Spiegelberg

FILING DATE: April 25, 2019

Karen Mawhinney

Boettger, Roy D.

Field LLP

v. (38609)

David Scobie, et al. (Alta.)

Stratton, Q.C., Barbara

Bennett Jones LLP

FILING DATE: April 25, 2019

Michael Markicevic

Michael Markicevic

v. (38607)

York University (Ont.)

McDowell, William C.

Lenczner Slaght Royce Smith Griffin

LLP

FILING DATE: January 4, 2019

**Applications for leave submitted to the Court since the last issue /
Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution**

MAY 27, 2019 / LE 27 MAI 2019

**CORAM: Chief Justice Wagner and Rowe and Martin JJ.
Le juge en chef Wagner et les juges Rowe et Martin**

Civil / Civile

- | | | | | |
|----|-------|--|----|-----------------------|
| 1. | 38578 | Madison Pacific Properties Inc., et al.
(FC) (Civil) (By Leave) | v. | Her Majesty the Queen |
| 2. | 38545 | Construction Unibec inc.
(Qc) (Civile) (Autorisation) | c. | Ville de Saguenay |

**CORAM: Abella, Brown and Martin JJ.
Les juges Abella, Brown et Martin**

Civil / Civile

- | | | | | |
|----|-------|--|----|--|
| 3. | 38559 | Pascal Croteau
(Qc) (Civile) (Autorisation) | c. | Comité de révision, et al. |
| 4. | 38576 | Shulamit Mass
(B.C.) (Civil) (By Leave) | v. | Canada Trustco Mortgage Company (TD
Canada Trust), et al. |

**CORAM: Moldaver, Karakatsanis and Côté JJ.
Les juges Moldaver, Karakatsanis et Côté**

Criminal / Criminelle

- | | | | | |
|----|-------|--|----|-----------------------|
| 5. | 38582 | Shawn Michael Rhode
(Sask.) (Criminal) (By Leave) | v. | Her Majesty the Queen |
|----|-------|--|----|-----------------------|

Civil / Civile

- | | | | | |
|----|-------|--|----|------------------|
| 6. | 38341 | Whirlpool Canada LP, et al.
(Que.) (Civil) (By Leave) | v. | Sylvain Gaudette |
|----|-------|--|----|------------------|

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

MAY 30, 2019 / LE 30 MAI 2019

38469 Robert Must v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

The motion for injury mitigation is dismissed. The motion to appoint counsel is dismissed. The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had the motion for an extension of time been granted, the application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal for Ontario, Number C52319, 2011 ONCA 390, dated May 19, 2011, Number C52319/M40097, dated September 9, 2011, and Number C52319/M47566, dated May 8, 2017, would have been dismissed.

Appeal — Leave to Appeal — Whether applicant raises a legal issue — Whether issue is of public importance.

iGate Staffing Solutions supplied contract staff to clients. iGate hired Mr. Must through his personal corporation to provide services to a client. To be paid for his work, Mr. Must was required to provide time sheets to iGate that were signed by a representative of the client. The client terminated its agreement with iGate and iGate informed Mr. Must by phone to cease work, but failed to give notice in writing to his personal corporation as required under the terms of their contract. Mr. Must continued to submit time sheets to iGate beyond the cease-work date. On each time sheet, he handwrote “M-A-I-T” or “M-A-I-F” in the space for the client’s signature. He submitted that he was retained on “consultant maintenance”. He was paid \$21,699.60. He was charged with one count of fraud and 12 counts of uttering a forged document. He was convicted of fraud. The Court of Appeal dismissed an appeal and two motions to re-open the appeal.

December 18, 2009
Ontario Superior Court of Justice
(Macdonald J.)(Unreported)

Conviction for fraud

May 19, 2011
Court of Appeal for Ontario
(Rosenberg, Lang, Watt JJ.A.)
C52319; [2011 ONCA 390](#)

Appeal dismissed

September 9, 2011
Court of Appeal for Ontario
(Weiler, MacPherson, Cronk JJ.A.)
(M40097)(Unreported)

Motion to re-open appeal dismissed

May 8, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Miller, Paciocco JJ.A.) (M7566)(Unreported)

Motion to re-open appeal dismissed

January 2, 2019
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal, motion for injury mitigation, motion to appoint counsel, and application for leave to appeal filed

38469 Robert Must c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Autorisation)

La requête en atténuation des dommages est rejetée. La requête en nomination d'un procureur est rejetée. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête en prorogation du délai avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C52319, 2011 ONCA 390, daté du 19 mai 2011, numéro C52319/M40097, daté du 9 septembre 2011, et numéro C52319/M47566, daté du 8 mai 2017, aurait été rejetée.

Appel — Autorisation d'appel — Le demandeur soulève-t-il une question de droit? — La question revêt-elle de l'importance pour le public?

iGate Staffing Solutions fournissait du personnel contractuel à ses clients. iGate a embauché M. Must par la société personnelle de ce dernier pour fournir des services à un client. Pour être payé pour son travail, M. Must devait fournir à iGate des feuilles de temps qui étaient signées par un représentant du client. Le client a résilié son entente avec iGate et iGate a demandé à M. Must par téléphone de cesser de travailler, mais n'a pas donné de préavis par écrit à sa société personnelle comme l'exigeait leur contrat. Monsieur Must a continué à présenter des feuilles de temps à iGate après la date de cessation de travail. Sur chaque feuille de temps, il écrivait à la main la mention « M-A-I-T » ou « M-A-I-F » dans l'espace réservé à la signature du client. Il a prétendu qu'il avait été engagé à titre de [TRADUCTEUR] « consultant en maintenance ». Il s'est vu payer la somme de 21 699,60 \$. Il a été accusé d'un chef de fraude et de douze chefs d'emploi d'un document contrefait. Il a été déclaré coupable de fraude. La Cour d'appel a rejeté l'appel et les deux motions en réouverture de l'appel.

18 décembre 2009
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Macdonald)(Non publié)

Déclaration de culpabilité pour fraude

19 mai 2011
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Rosenberg, Lang et Watt)
C52319; [2011 ONCA 390](#)

Rejet de l'appel

9 septembre 2011
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Weiler, MacPherson et Cronk)
(M40097)(Non publié)

Rejet de la motion en réouverture de l'appel

8 mai 2017
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Doherty, Miller et Paciocco) (M7566)(Non
publié)

Rejet de la motion en réouverture de l'appel

2 janvier 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel, de la requête en atténuation des dommages, de la requête en nomination de procureur et de la demande d'autorisation d'appel

38540 **Chaycen Michael Zora v. Her Majesty the Queen**
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA44946, 2019 BCCA 9, dated January 10, 2019, is granted.

Criminal law — Failure to comply with condition of undertaking or recognizance — Elements of the offence — *Mens rea* — Whether *mens rea* for offence of failing to comply with condition of undertaking or recognizance should be assessed objectively or subjectively — *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 145(3).

Mr. Zora, applicant, was charged with several drug offences and was granted bail on the condition that he obey a curfew and present himself at his front door within five minutes of a police officer or bail supervisor attending to confirm his compliance with those conditions. On two occasions, Mr. Zora failed to present himself and he was ultimately convicted of breach of recognizance. Mr. Zora appealed his conviction on the basis that the trial judge erred by applying the wrong *mens rea* standard to the offence. The trial court and a majority of the Court of Appeal dismissed his appeals. They found that while s. 145(3) was ambiguous and that there was conflict in the jurisprudence on the issue, the correct approach was to assess the *mens rea* of the offence objectively. Fenlon J.A., however, would have applied a subjective standard. In her view, neither the words nor the design of the offence supports a clear legislative intent to displace the presumptive subjective fault element that is the foundational principle of the criminal law.

March 29, 2017
Provincial Court of British Columbia
(Cowling J.)

Applicant convicted of breach of recognizance
(s. 145(3) of the *Criminal Code*)

November 15, 2017
Supreme Court of British Columbia
(Thompson J.)
[2017 BCSC 2070](#)

Appeal dismissed

January 10, 2019
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Stromberg-Stein, Savage, Fenlon, Willcock
and Fisher JJ.A.)
[2019 BCCA 9](#)

Appeal dismissed

March 8, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38540 Chaycen Michael Zora c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA44946, 2019 BCCA 9, daté du 10 janvier 2019, est accueillie.

Droit criminel — Omission de se conformer à une condition d'une promesse ou d'un engagement — Éléments de l'infraction — *Mens rea* — La *mens rea* de l'infraction d'omission de se conformer à une condition d'une promesse ou d'un engagement doit-elle être évaluée objectivement ou subjectivement? — *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, par. 145(3).

Monsieur Zora, le demandeur, a été accusé de plusieurs infractions liées à la drogue et a obtenu une mise en liberté sous caution à la condition de respecter un couvre-feu et de se présenter à sa porte d'entrée dans les cinq minutes de l'arrivée d'un policier ou d'un surveillant de sa mise en liberté sous caution pour confirmer son respect de ces conditions. À deux occasions, M. Zora ne s'est pas présenté et il a fini par être déclaré coupable de manquement à un engagement. Monsieur Zora a interjeté appel de la déclaration de culpabilité, plaidant que le juge du procès avait commis une erreur en appliquant la mauvaise norme relative à la *mens rea* de l'infraction. Le tribunal de première instance et les juges majoritaires de la Cour d'appel ont rejeté ses appels. Ils ont conclu que même si le par. 145(3) était ambigu et qu'il y avait conflit jurisprudentiel sur la question, la bonne approche consistait à évaluer la *mens rea* de l'infraction objectivement. Toutefois, la juge Fenlon aurait appliqué une norme subjective. À son avis, ni le libellé ni l'économie de l'infraction ne confirme une intention clairement exprimée par le législateur à l'effet de déplacer la présomption de faute subjective qui est le principe fondamental du droit criminel.

29 mars 2017
Cour provinciale de la Colombie-Britannique
(Juge Cowling)

Déclaration de culpabilité de manquement à un engagement (par. 145(3) du *Code criminel*)

15 novembre 2017
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Thompson)
[2017 BCSC 2070](#)

Rejet de l'appel

10 janvier 2019
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Stromberg-Stein, Savage, Fenlon, Willcock et Fisher)
[2019 BCCA 9](#)

Rejet de l'appel

8 mars 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**Motions /
Requêtes**

MAY 23, 2019 / LE 23 MAI 2019

Motion for an extension of time

Motion for an extension of time

PROCUREURE GÉNÉRALE DU QUÉBEC c. KARL LEFRANÇOIS

-et entre-

SA MAJESTÉ LA REINE c. KARL LEFRANÇOIS
(Qc) (38470)

LE REGISTRAIRE :

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par l'intimé, Karl Lefrançois, pour proroger le délai de signification et de dépôt de sa réponse à la demande d'autorisation d'appel et de sa requête en désignation d'un procureur jusqu'au 30 mai 2019;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie en partie.

Le délai de signification et de dépôt de la réponse à la demande d'autorisation d'appel est prorogé jusqu'au 30 mai 2019.

Il n'est pas nécessaire de proroger le délai de signification et de dépôt de la requête en désignation d'un procureur.

UPON APPLICATION by the respondent, Karl Lefrançois, for an order extending the time within which he may serve and file his response to the application for leave to appeal and his motion to appoint counsel to May 30, 2019;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted in part.

The time within which the response to the application for leave to appeal may be served and filed is extended to May 30, 2019.

It is not necessary to extend the time within which the motion to appoint counsel may be served and filed.

MAY 22, 2019 / LE 22 MAI 2019

Motion for an extension of time to serve and file a reply and additional document

Requête en prorogation de délai pour la signification et le dépôt de la réplique et d'un document additionnel

YVES MONTPLAISIR c. JACQUES MONDOU ET CAISSE DESJARDINS DE BOIS-FRANC-BORDEAUX-CARTIERVILLE
(Qc) (38528)

LE REGISTRAIRE :

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par le demandeur en vue d'obtenir une ordonnance prorogeant le délai pour signifier et déposer la réplique aux réponses à la demande d'autorisation d'appel au 21 mai 2019 et pour déposer une pièce additionnelle à sa demande d'autorisation d'appel, s'agissant du procès-verbal d'une audience de la Cour supérieure du Québec du 16 janvier 2019 devant le juge Yergeau;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIVIT :

La requête est accueillie.

UPON APPLICATION by the applicant for an order extending the time to serve and file the reply to the responses to the application for leave to appeal to May 21, 2019 and to file an additional exhibit for his application for leave to appeal, namely the transcript of a hearing held in the Quebec Superior Court on January 16, 2019 before Yergeau J.;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

MAY 27, 2019 / LE 27 MAI 2019

Assignment of Counsel by the Court

Désignation par la Cour d'un procureur

C.P. v. HER MAJESTY THE QUEEN
(Ont.) (38546)

ROWE J.:

UPON APPLICATION by the appellant for an order appointing counsel, under section 694.1 of the *Criminal Code*, for the purpose of responding to the motion to quash;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

AND NOTING the consent of the respondent;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

1. The motion is granted;
2. Mr. Matthew R. Gourlay is appointed as counsel for the appellant, under section 694.1 of the *Criminal Code*, for the purpose of responding to the motion to quash; and
3. Mr. Gourlay's fees and disbursements shall be paid by the Attorney General of Ontario, in accordance with ss. 694.1 (2) and (3) of the *Criminal Code*.

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par l'appellant pour obtenir une ordonnance portant désignation d'un avocat en vertu de l'article 694.1 du *Code criminel*, afin de répondre à la requête en annulation;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

ET PRENANT ACTE du consentement de l'intimée;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

1. La requête est accueillie;
 2. M^e Matthew R. Gourlay est nommé avocat de l'appellant en vertu de l'article 694.1 du *Code criminel*, pour qu'il réponde à la requête en annulation;
 3. Les honoraires et débours de M^e Gourlay seront payés par la procureure générale de l'Ontario conformément aux par. 694.1(2) et (3) du *Code criminel*.
-

MAY 28, 2019 / LE 28 MAI 2019

Requête en prorogation de délai

Motion for an extension of time

NICOLE DORÉ CASTONGUAY c. JACQUES CASTONGUAY
(Qc) (38637)

LE JUGE ROWE :

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par la demanderesse en vue d'obtenir une ordonnance prorogeant le délai pour signifier et déposer sa demande d'autorisation d'appel au 1^{er} mai 2019;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

La requête est accueillie.

La demande de l'intimé pour un cautionnement de 5 000,00 \$ est rejetée.

UPON APPLICATION by the applicant for an order extending the time to serve and file her application for leave to appeal to May 1, 2019;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

The respondent's application for security in the amount of \$5,000.00 is dismissed.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

May 10, 2019

Her Majesty the Queen

v. (38616)

Justin James (Ont.)

(By Leave)

Le 26 avril 2019

Ville de Montréal

v. (38275)

**Fraternité des policiers et policières de la Ville de
Montréal, et al. (Qc)**

(Autorisation)

**Notices of discontinuance filed since the last issue /
Avis de désistement déposés depuis la dernière parution**

May 15, 2019

Fairfield Sentry Limited, et al.

v. (38362)

PricewaterhouseCoopers LLP, et al. (Ont.)

(By Leave)

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

MAY 31, 2019 / LE 31 MAI 2019

**37971 Tom Le v. Her Majesty The Queen - and - Director of Public Prosecutions, Criminal Lawyers' Association of Ontario, Canadian Muslim Lawyers Association, Canada Without Poverty, Canadian Mental Health Association, Manitoba and Winnipeg, Aboriginal Council of Winnipeg, Inc., End Homelessness Winnipeg Inc., Federation of Asian Canadian Lawyers, Chinese and Southeast Asian Legal Clinic, Canadian Civil Liberties Association, Scadding Court Community Centre, Justice for Children and Youth and Urban Alliance on Race Relations (Ont.)
2019 SCC 34 / 2019 CSC 34**

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Brown and Martin JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C61115, 2018 ONCA 56, dated January 25, 2018, heard on October 12, 2018, is allowed. The evidence is excluded, the convictions are set aside and acquittals are entered. Wagner C.J. and Moldaver J. dissent.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C61115, 2018 ONCA 56, daté du 25 janvier 2018, entendu le 12 octobre 2018, est accueilli. Les éléments de preuve sont écartés, les déclarations de culpabilité sont annulées et des verdicts d'acquiescement sont prononcés. Le juge en chef Wagner et le juge Moldaver sont dissidents.

[LINK TO REASONS / LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2018 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	H 8	CC 9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	CC 5	6	7	8	9	10
11	H 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	CC 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	H 25	H 26	27	28	29

- 2019 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		H 1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	H 19	20
21	H 22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	RH 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

18
CC
H

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

85 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

5 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

Rosh Hashanah / Nouvel An juif (2019-09-30 & 2019-10-01)

Yom Kippur / Yom Kippour (2019-10-09)

RH

YK